

## Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos	MARTINE MARIE MONIQUE RENOUPEZ		
DNI/NIE/pasaporte	X1143764C	Edad	60
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	AAA-8232-2019	
	Código Orcid	0000-0002-2033-9605	

### A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad de Cádiz		
Dpto./Centro	Filología Francesa e Inglesa- Facultad de Filosofía y Letras		
Dirección	C/Dr. Gómez Ulla, s/n -11003 Cádiz		
Teléfono	658 668 120	correo electrónico	<a href="mailto:martine.renoupez@uca.es">martine.renoupez@uca.es</a>
Categoría profesional	Catedrática de Universidad	Fecha inicio	31.07.2025
Espec. cód. UNESCO	550613-5507		
Palabras clave	Filología Francesa, Literaturas francófonas		

### A.2. Formación académica

Licenciatura/Doctorado	Universidad	Año
Doctorado en Filosofía y Letras. Filología francesa	Universidad de Cádiz	2001
Titulado superior. Licenciatura en Filología románica	Universidad de Lieja, Bélgica	1987

## Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (3500 caracteres)

Profesora titular desde 2004, Martine Renoupez tiene 4 sexenios de investigación e imparte docencia a Tiempo completo desde 1990 en la universidad de Cádiz. Ha producido unas 100 publicaciones (entre libros, ediciones de libros colectivos, artículos, capítulos de libro, entrevistas, reseñas y entradas de diccionario, principalmente sobre escritoras y cuestiones de género). Enseña las literaturas francófonas y la literatura belga en particular; ha planteado un acercamiento a esta literatura desde un enfoque sociológico a través del estudio de sus instancias de legitimación (*Introducción a la literatura belga. Una aproximación sociológica*, 2006). Especialista de la obra poética y ensayística de la feminista Claire Lejeune, ha contribuido al conocimiento de esta autora a través de 4 libros (*Claire Lejeune. La poésie est en avant*, 2006 ; (con Danielle Bajomée) *Claire Lejeune. Une voix pourpre*, 2012 ; (con Anne y Cécile André, Danielle Bajomée y Françoise Delmez), *La cuisine de Claire*, 2015 ; (con Anne André y Danielle Bajomée) *Claire Lejeune. Pour trouver la clé, il fallut perdre la mémoire des serrures*, 2018), una exposición (oct. 2012- janv. 2013), la entrega del Fondo literario Claire Lejeune en la Maison Losseau (sept. 2015, con Danielle Bajomée), la edición de varios números de la revista *Cahiers internationaux de symbolisme*.

Ha participado en el proyecto I+D "Relaciones sociales e institucionales. La imagen de Japón en los relatos de viajeros y en la obra de conocidos autores de la literatura hispana, francesa e inglesa de finales del siglo XIX y principios del XX" (DGICYT FFI2009-08530) (2010-2013). Una base de datos sobre viajeros a Japón está disponible en el siguiente enlace: [www.watatsumi.org](http://www.watatsumi.org). En este ámbito, ha publicado en este ámbito varios artículos, particularmente sobre los autores Marguerite Yourcenar, Henri Michaux, François Weyergans y Jean-Philippe Toussaint. Ha participado en otro proyecto I+D de la Junta de Andalucía : Paisajes artísticos, paisajes culturales: el paisaje hidrico andaluz (Granada, Malaga, Cadiz, s. Xix-XXI) en la frontera del conocimiento' (PAISART-AGUA20) (Proyecto I+D+i Junta de Andalucía: P20-00353) en el cual pretendemos analizar paisajes artísticos y literarios andaluces en donde los componentes imaginarios y subjetivos en torno al agua nos permitan comprender el significado del paisaje como paisaje cultural y patrimonial. En este ámbito, he realizado varias actividades: organización de una Jornada interdoctoral, participación a congreso, edición de un volumen de revista, y publicaciones.

Para normalizar los intercambios entre África y Europa, ha creado desde 2015 proyectos de investigación con el Pr. Parfait Bi Kacou Diandué de la Universidad Félix Houphouët-Boigny de Abiyán. Esta colaboración se ha concretizado con tres congresos y los libros de actas siguientes : *Littérature et sciences: tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, 2017; *Le Hasard dans les Arts et Lettres*, 2019; *Les Migrations entre Méditerranée et Terre promise*, 2019.

Con el objetivo de establecer relaciones entre los filólogos alrededor del Mediterráneo, se creó la CIREB (Coordinación Internacional de las Investigaciones y Estudios Braquilógicos). Fue responsable del III Congreso

mundial de braquilogía que tuvo lugar en la Universidad de Cádiz del 15 al 18 de octubre de 2019 conjuntamente con la exposición *Conversations/Conversaciones* de Eliane Chiron, artista y Pra de Paris 1 Panthéon-Sorbonne, que tuvo lugar del 17.10.2019 al 12.01.2020 en el Museo ECCO de Cádiz.

Trabaja actualmente sobre transgénero. En este ámbito, ha participado en varias jornadas con ponencias desde un enfoque cada vez diferente destinados a constituir distintos capítulos de un futuro libro sobre el tema.

Ha participado en unos 25 tribunales de tesis doctorales.

Ha dirigido tres tesis doctorales:

-N'Gbofai-Logon, Roland Patrick, *Peinture et photographie dans l'oeuvre poétique de Charles Baudelaire et Claire Lejeune: Le cas des fleurs du mal et de mémoire de rien*, Université Félix Houphouët Boigny, Abiyán, Costa de Marfil, 2017.

-Vela Ameneiro, Natalia, *La littérature francophone tahitienne face aux mythes de la nouvelle cythère*, Chantal T. Spitz et Titaua Peu, Universidad de Cádiz, 18 de marzo 2024. Es actualmente Ayudante doctor en la UCA.

-Anne-Hélène Quemeneur, *Prégnance et acuité écologiques dans l'œuvre de Maurice Genevoix : horizons écopoétiques*, 22 de enero de 2025. Es actualmente Profesora sustituta en la UCA.

## Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

### C.1. Publicaciones

#### LIBROS:

-Anne André, Danielle Bajomée y Martine Renouprez, *Claire Lejeune. Pour trouver la clé, il fallut perdre la mémoire des serrures. Textes inédits*, Bruxelles, L'Arbre de Diane, 2018. ISBN : 978-2-930822-10-5

-Anne et Cécile André, Danielle Bajomée, Françoise Delmez y Martine Renouprez, *La cuisine de Claire*, Namur, Le Taillis Pré, 2015. ISBN 978-2-87450-099-2

-Catálogo literario y bio-bibliográfico de escritores viajeros europeos a Japón: siglo XIX, Valladolid, Universidad de Valladolid/ Diputación de Soria, 2014. ISBN: 978-84-9669-88-7

-Danielle Bajomée y Martine Renouprez, *Claire Lejeune. Une voix pourpre*, Bruxelles, La Renaissance du Livre, 2012, ISBN: 978-2507-05082-5

-Martine Renouprez, *Introducción a la literatura belga en lengua francesa. Una aproximación sociológica*, Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2006, ISBN: 84-9828-046-X

-Martine Renouprez, *Claire Lejeune. La poésie est en avant*, Avin, Luce Wilquin, 2005, ISBN: 2-88253-294-6

-Martine Renouprez, *La démarche poétique de Claire Lejeune*, Cádiz, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2002, ISBN: 84-7786-875-1

#### EDICIÓN DE LIBROS Y DE REVISTAS

- Najate Nerci et Martine Renouprez (ed.), *Discours d'Afrique : le genre en question*, Paris, L'Harmattan, 2025.

- Victoria Ferrety y Martine Renouprez (ed.), *Conversation et nouvelle brachylogie*, Mons, Éditions du CIPA, 2020. ISBN : 978-2-930200-92-7

-Victoria Ferrety y Martine Renouprez (ed.), *Les Migrations entre Méditerranée et terre promise*, Vol.2 Littérature, philosophie et linguistique. Servicio de publicaciones de la UCA, 2019. ISBN: 978-84-9828-777-6

-Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez (ed.), *Le Hasard dans les Arts et Lettres*, Sarrión, Muñoz Moya Editores, 2019. ISBN: 978-84-8010-323-7

-Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez (ed.), *Littérature et sciences : tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, Berlin, Editions universitaires européennes, 2017. ISBN :987-3-8416-6776-2

-Martine Renouprez (ed.) *L'Érotisme, Francofonia*, 19, 2010. ISSN : 1132-3310

-Nathalie Delgleize, Jean-Pierre Bertrand y Martine Renouprez (ed.) *Mémoires, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 122-123-124, 2009. ISSN : 0008-0284

-Danielle Bajomée y Martine Renouprez (ed.) *Pour une origyne à venir. Engagements auprès de Claire Lejeune, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 119-120-121, 2008. ISSN : 0008-0284

-Martine Renouprez y Marcel Voisin (ed.) *Flore, Faune, Symbole, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 116-117-118, 2007. ISSN : 0008-0284

-Martine Renouprez (ed.) *L'inattendue. Genèse de la création dans les essais de Claire Lejeune, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 113-114-115, 2006. ISSN : 0008-0284

-Martine Renouprez (ed.) *Corps, langue et identité dans la littérature belge de langue française, Francofonia*, 13, 2004. ISSN : 1132-3310

-Estrella de la Torre y Martine Renouprez (ed.), *L'Autobiographie dans l'espace francophone. I. La Belgique*, 2003. ISBN:84-7786-732-1

-Martine Renouprez (ed.) *La Ciudad, Francofonia*, 8, 1999. ISSN : 1132-3310

-Martine Renouprez (ed.) *Especificidad de la literatura francófona belga, Francofonia*, 5-6,1997. ISSN:1132-3310

## ARTICULOS Y CAPITULOS DE LIBRO

- « Hyperféminisation et hypersexualisation de la femme trans dans la littérature polynésienne », *Cahiers internationaux de symbolisme*, n° 170-171-172, 2025, pp. 133-146.
- « Claire Lejeune, à la recherche de la lumière entre écriture et photographie », dans *Littérature et photographie*, Académie royale de Langue et Littérature françaises, 2025, pp.79-92.
- « Claire Lejeune », *Nouvelle biographie nationale*, Académie des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique, 2025, pp.195-198.
- « La mémoire de l'origine dans *La Lettre d'amour* de Claire Lejeune » dans *Récits en question : mémoire, identité et transferts*, Porto, Universidade do Porto, 2024, pp.51-60.
- « Trangenre », *Dictionnaire de la Nouvelle Brachylogie*, Tunis, Éditions al-Mokaddima & Brachylogia, 2024, pp. 764-768.
- « Espaces sacrés et Vierge Noire au bord de l'eau », in *Paysages de l'eau en trompe l'œil. Pensées-paysages méditerranéennes*, Bruxelles, Peter Lang, 2023, pp.89-108.
- Introduction. *Paysages de l'eau en Méditerranée*, *Cahiers internationaux de symbolisme*, 164-165-166, 2023. ISSN :0008-0284
- « Transiter du 'féminin' au 'masculin'. De Daniel Van Oosterwyck à Paul B. Preciado » , *Hybrida*, n°, 2023, pp.55-75.
- « Prologue de Abdoulaye Sylla, Offshore. Théories des littératures métèques », *Umons, Mons, Coll. Travaux et documents*, 2022, pp.5-7. ISBN 978-2-87325-138-3
- « Transiter du « féminin » au « masculin » avec Paul B. Preciado », *Caietele Echinox*, n°42, 2022, pp.36-49. ISSN : 1582-960X
- « Dialoguer pour la paix » en Lazhar Aydi et Dorra Barhoumi (éd.) *Dialogue et conversation entre les pratiques linguistique, littéraire et socioculturelle*, Tunis, El amina Edition, 2022, pp.196-204. ISBN : 978-9938-9603-5-8
- « Une parole de bannie : les brèves du silence dans *Vous vous appelez Michelle Martin* de Nicole Malinconi », *Annali – Sezione romanza*, n°63, vol.2, 2021, pp.117-127.
- « La pensée des origines » en Nizar Ben Saad (éd.), *La Francophonie à l'épreuve du multiculturalisme*, Actes du colloque, Institut supérieur des langues appliquées de Moknine, 27-29 novembre 2019, Tunisie, Kalima-Éditions, 2021, pp.135-148. ISBN : 978-9938-929-72-0
- « Résilience : le mythe politico-héroïque de Patrice E. Lumumba dans la littérature belge », Marc Quaghebeur (dir.), *Résilience et modernité dans les littératures francophones*, T.1, coll. Documents pour l'Histoire des Francophonies /Théorie, vol. 52, Bruxelles, Peter Lang, 2021, pp. 487-508.
- « De *L'Île parfumée* aux porteurs de patrimoine dans la littérature polynésienne », *Viagem e cosmopolitismo da ilha ao mundo*, Ribeirao, Edicoes Humus, 2021, pp.435-450. ISBN: 978-989-755-610-4
- « Construire une identité belge hors de l'hexagone », *Philologia hispalensis*, n°34, vol.2, 2020, pp.53-65.
- “El papel de la mujer trans en la diversidad de género”, *Innovación docente e investigación en Arte y Humanidades. Avanzando en el proceso de Enseñanza-Aprendizaje*. Madrid, Dykinson, 2020, pp.583-591. ISBN: 978-84-1377-217-2
- « Diversité et développement : des genres aux transgenres », *Akofena, Revue scientifique des Sciences du langage, Lettres, Langues et Communication*, Spécial n°5, 2020, pp.115-126.
- « Transidentité et transfection à l'heure de la postmodernité », *Planetary Spaces. The humanities at the crossroads of the local and the Post-global*, *Caietele Echinox*, n°38, 2020, pp.205-214.
- « Vertu de la brièveté dans la conversation et questionnement de la logique rationnelle », en Victoria Ferret y Martine Renouprez, *Conversation et nouvelle brachylogie*, Mons, Éditions du CIPA, 2020, pp.289-293.
- “L’imaginaire des cimetières en Belgique francophone”, in Francisco José Rodríguez Marín (coord.), *XX Encuentro Iberoamericano de Valoración y Gestión de los cementerios patrimoniales. Los cementerios como recurso cultural, educativo y turístico*, Malaga, Vicerrectorado de Investigación y transferencia de la Universidad de Malaga, 2019, p.1-11. ISBN: 978-84-09-16438-7
- « Les Migrations entre questionnement et poétique du Tout-monde », in Victoria Ferret y Martine Renouprez, *Les Migrations entre Méditerranée et terre promise*. Vol.2 Littérature, philosophie et linguistique, Cádiz, Servicio de publicaciones de la UCA, 2019, pp. 187-197.
- « Le "convulsivisme" de Jean-Louis Lippert ou la dernière des avant-gardes pour dénoncer les fictions du monde contemporain », *Cahiers internationaux de symbolisme*, n°152-153-154, 2019, pp.185-201.
- “Interculturalidad, investigación y evolución científica en el Mediterráneo en torno al concepto de Braquilología”, en *Innovación docente e Investigación en Artes y Humanidades*, Madrid, Ed Dykinson, 2019, pp.391-399. ISBN: 978-84-1324-560-7
- “L’inclusion du tiers”, *Conversations, La Revue des Études Brachylogiques*, n°8, 2019, pp.127-134. ISSN:2534-8205
- “Fernand Dumont, *Dialectique du hasard au service du désir* », en *Le Hasard dans les Arts et Lettres*, Sarrión, Muñoz Moya Editores, 2019, pp.133-143. ISSN : 1132-3310
- « De l'autre côté du miroir: les reflets de l'humain et de l'inhumain dans *Vous vous appelez Michelle Martin* de Nicole Malinconi », en *Nicole Malinconi, Textyles*, n°55, 2019, pp.37-55. ISSN: 0776-0116

- “D'un monde boiteux au bonheur retrouvé : abolition des contradictions dans quelques romans de Françoise Lalande” in *Dossier Françoise Lalande-Keil ou la musique du monde, Alternative Francophone*, vol 2, n°3, 2018, p. 99-111. ISSN : 1916-8470
- « Unité et multiplicité chez Marguerite Yourcenar : une quête de l'absolu », *Nouvelles francographies*, vol. 6. Numéro special. *Revue de la Société des Professeurs Français et Francophones d'Amérique*, 2018, pp.41-48.
- Avec Jean-Marie Kouakou Gaudouh, « Travailler la paix », *Cahiers du Réseaux Linguapax*, 20-21, 2017-2018, CIPA, Unesco, Mons, pp.43-54.
- « L'homme face à sa propre nature, la nouvelle face de l'humanisme », KOUASSI Kouame Brice (éd). *Visages, état et sens de l'humanisme au XXI<sup>e</sup> siècle*. Colloque d'Abidjan, 21 et 22 juin 2018. Paris, Edilivre, 2018, pp.281-292. ISBN : 978-2-414-29405-3
- « Tokyo postmoderne: François Weyergans et Jean-Philippe Toussaint », en Flavia Aragón Rosano & José Antonio López Sánchez (eds.), *Historias de viajes. Una perspectiva plural*, Bern, Peter Lang, Col. Espacios literarios en contacto 14, Volumen 2, 2017, pp. 283-295. ISBN: 978-3-0343-2646-9
- “Une crise de la modernité en poésie : de l'impuissance de Pierre Reverdy à l'auto-annulation de Danielle Collobert” *Relief*, Vol.11, t.2, 2017, p.1-14. ISSN : 1873-5045
- “La poésie est géométrie dans la pensée de Claire Lejeune” in Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez (ed.), *Littérature et sciences : tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, Berlin, Editions universitaires européennes, 2017, pp.7-14. ISBN :987-3-8416-6776-2
- “Entretien avec Elke de Rijcke : « Poésie et neurosciences »” in Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez, *Littérature et sciences : tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, Berlin, Editions universitaires européennes, 2017, pp.133-137. ISBN :987-3-8416-6776-2
- “Entretien avec Monique Voz : « Arts, Sciences et (contes) Espaces de parole(s) »” in Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez, *Littérature et sciences : tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, Berlin, Editions universitaires européennes, 2017, pp.139-146. ISBN :987-3-8416-6776-2
- “Entretien avec Mélanie Godin et Renaud Lambiotte, « La Maison d'édition L'arbre de Diane, coll. « La tortue de Zénon »” in in Parfait Bi Kacou Diandué y Martine Renouprez, *Littérature et sciences : tangentes, parallèles, sécantes et intégrales*, Berlin, Editions universitaires européennes, 2017, pp.147-154. ISBN :987-3-8416-6776-2
- “La poésie de Danielle Collobert et Sophie Podolski. Entre lucidité et folie, les ultimes soubresauts de la modernité avant son suicide”, *Mises en littérature de la folie, Cédille*, 2017, pp.171-192. ISSN: 1699-4949
- « Bob Morane de Henri Vernes et Sylvie de René Philippe : la construction des genres masculin et féminin dans l'immédiat après-guerre » in Christiane Connan-Pintado et Gilles Béhotéguy (ed.) *Être une fille, un garçon dans la littérature pour la jeunesse (2). Europe 1850-2014*, Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, 2017, pp. 233-247. ISBN : 979-10-300-0117-4
- “Västerås de Elke de Rijcke : de Pierre Reverdy à Andreï Tarkovski”, Poezibao, <http://poezibao.typepad.com>, publié le 23.05.2017, pp.1-15.
- “Elke de Rijcke, 10 ans de poésie”. Entretien avec Martine Renouprez, Poezibao, <http://poezibao.typepad.com>, publié le 23.05.2017, pp. 1-11.
- “D'Ariane et Don Juan à la Femme rouge : un dialogue ininterrompu”, *Cahiers Internationaux de symbolisme*, n°143-144-145, 2016, pp.191-201.
- “L'allusion érotique en littérature : des suggestions brachylogiques” in Catherine Gravet (dir.), *La Nouvelle brachylogie*. Actes du colloque de Mons, 28 et 29 avril 2016, Mons, Université de Mons, coll. « Travaux et documents », 2016, pp.289-296.
- « Claire Lejeune : Gnose et enseignement », *Mémoires et publication de la Société des Sciences, des Arts et des Lettres du Hainaut*, 109<sup>o</sup> vol., Mons, Faculté polytechnique de Mons, 2016, pp. 73-86. ISSN : 0373-7667
- “Rhétorique et brachylogie. Une figure qui donne à penser” in Mansour M'henni (dir.) *Repenser la brachylogie pour une Nouvelle Brachylogie*. Actes des trois premiers séminaires des études brachylogiques, Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis, Université de Tunis El Manar, 2016, pp. 55-76. ISBN 978-9938-924-27-5
- «El Velamiento de las evidencias en el simbolismo y el surrealismo belgas”, *Contrastes. Revista Internacional de Filosofía*. Vol XXI, n°3, 2016, pp.57-71. ISSN: 1136-4076
- « Le Rayonnement international de Claire Lejeune », *Mémoires et publication de la Société des Sciences, des Arts et des Lettres du Hainaut*, 108<sup>o</sup> vol., Mons, Faculté polytechnique de Mons, 2015, pp.50-56. ISSN : 0373-7667
- « Comment clarifier sa pensée ? Etude génétique de L'Atelier de Claire Lejeune » in Catherine Gravet (dir.), *Ecriture scientifique, écriture sous contrainte ?* Mons, Service de communication écrite. Collection « Travaux et documents », n°5, 2014, pp.33-46. ISBN : 978-2-87325-087-4
- « Surhomme et monstres dans les Bob Morane », *Cahiers Internationaux de symbolisme*, n°137-138-139, 2014, pp.281-298. ISSN : 0008-0284
- “Neel Doff” in *Le Dictionnaire universel des créatrices*, Paris, Éd. des femmes. Antoinette Fouque, 2013, p.1285. ISBN : 9782721006318
- “Louis Dubrau” in *Le Dictionnaire universel des créatrices*, Paris, Éd. des femmes. Antoinette Fouque, 2013, p.1325.
- “Claire Lejeune” in *Le Dictionnaire universel des créatrices*, Paris, Éd. des femmes. Antoinette Fouque, 2013, p. 2526.
- “Marie Gevers” in *Le Dictionnaire universel des créatrices*, Paris, Éd. des femmes. Antoinette Fouque, 2013, pp. 1734-1735.



- “Irène Hamoir” in *Le Dictionnaire universel des créatrices*, Paris, Éd. des femmes. Antoinette Fouque, 2013, pp. 1905-1906.
- « Le déni de soi en Belgique francophone », *Cahiers Internationaux de symbolisme*, n°134-135-136, 2013, pp.163-173.
- « Un barbare au Japon » in Pilar Garcés García & Lourdes Terrón Barbosa (éd.), *Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa*, Bern, Peter Lang, 2013, pp.701-716. ISBN : 978-3-0343-1195-3 hb.
- « Claire Lejeune » in Corinne Blanchaud (éd.), *Dictionnaire des écrivains francophones classiques. Belgique, Canada, Québec, Luxembourg, Suisse romande*. Paris, Honoré Champion Éditeur, 2013, pp.303-306 ISBN : 978-2-7453-2582-2, 574 p.
- « Poésie et photographie dans l’oeuvre de Claire Lejeune », *La Littérature au prisme de la photographie, Textiles*, n°43, 2013, pp. 115-128. ISSN : 0776-0116
- « Le détournement du roman sentimental chez Jacqueline Harpman » in *Jacqueline Harpman. L’Aventure littéraire*, New York, Peter Lang, 2013, pp.79-90. ISBN : 978-1-4331-1459-5
- « Les traversées du Japon de Marguerite Yourcenar », *Société internationale d’Études Yourcenariennes*, Bulletin n°33, 2012, pp.87-101. ISSN : 0987-7940
- “Marianne Van Hirtum” in Mathis-Moser, Ursula y Mertz-Baumgartner, Birgit (dir), *Passages et ancrages en France. Dictionnaire des écrivains migrants de langue française* (1981-2011), Paris. Honoré Champion, 2012, pp. 841-844. ISBN : 978-2-7453-2400-9.
- « Penser le futur. Identité-Altérité », *MIX*. n°0. Décembre-mars 2012. Revue du Manège. Mons-Maubeuge (Belgique, PP-PB BC9169), Dic.2011-mars.2012, p.25 (1 p.)
- (avec Marcel Voisin), “Los labios de las orquídeas y el alma de las abejas” in *Homo Sympatheticus. El sentido de la naturaleza en la cultura del hombre*. Bern, Peter Lang, 2011, pp. 259-267. ISBN:978-3-03911-769-7
  
- M.A. Díaz Gito, S. Le Gall, J.M. López Muñoz, M. Renouprez y L. Rubiales : “Présentation” in *Homo Sympatheticus. El sentido de la naturaleza en la cultura del hombre*. Bern, Peter Lang, 2011, pp.13-15.
- « Claire Lejeune ou la mémoire de la création », *Le Carnet et les instants*, 2009, p.38.
- « L’alchimie du verbe dans *La Gangue et le feu* et *Mémoire de rien* » in *Mémoires. Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 122-123-124, 2009, pp. 289-303.
- « Avec Danielle », *Mémoires. Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 122-123-124, 2009, pp. 3-5.
- « In memoriam Claire Lejeune » *Cahiers Internationaux de Symbolisme. Hors série*, 2008, pp. 3-4.
- « Introduction », *Pour une origine à venir. Engagements auprès de Claire Lejeune, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 119-120-121, 2008, p.3-6.
- « La poète et le géomètre : symbolisme du langage chez Claire Lejeune et René Thom », *Pour une origine à venir. Engagements auprès de Claire Lejeune, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 119-120-121, 2008, pp. 89-105.
- « Le socialisme naturalisé dans l’esprit de la ruche », *Flore, Faune, Symbole, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 116-117-118, 2007, pp.141-157.
- « Introduction ». « Genèse des œuvres de Claire Lejeune. Introductions de Martine Renouprez ». « Genèse de l’Atelier ». « Genèse de L’Issue ». « Genèse de L’œil de la Lettre ». « Genèse d’Âge poétique, âge politique ». « Genèse du Livre de la sœur ». « Genèse du Livre de la mère ». Bibliographie. *L’inattendue. Genèse de la création dans les essais de Claire Lejeune, Cahiers Internationaux de Symbolisme*, 113-114-115, 2006, pp.12-14, 31-36, 97-102, 115-120, 171-176, 215-220, 273-282, 383-390.
- “Abstraction/Figuration : Plates-formes de l’avant-garde” in Mezzi, Barbara et Madou, Jean-Pol, *Les oubliés des avant-gardes*, Chambéry, Université de Savoie, coll. « Écriture et Représentation », 2006, pp. 323-337.
- « Des lieux et des paysages dans la poésie belge de 1920 à 1960 » in *Espace et texte*. Congreso Internacional de Estudios Franceses. XII Coloquio de la APFUE, Universidad de Alicante, 14 al 17 de mayo de 2003, 2006, pp. 413-428.
- « Paysage et poésie francophone de Belgique » (bibliograf, con Lola Bermúdez Medina) in M. Collot and Antonio Rodriguez (ed.) *Paysage et poésies francophones*, Actes du colloque Paysage et poésie, juin 2002, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2005, pp. 1-20.
- « Gestation et accouchement chez quelques écrivaines belges francophones à partir des années 70’ » in *Isla abierta. Simposio Internacional en Memoria de Alejandro Cioranescu*. X Coloquio de la APFUE, La Laguna, Universidad de La Laguna, 25-28 de 2001, 2005, pp.1153-1169.
- “Nicole Malinconi : longtemps après l’enfance, assumer la différence”, *Nouvelles Études Francophones*, 19, n°2 (Lafayette, USA), 2004, pp. 67-73.
- “Langue, corps et identité dans l’oeuvre de Michel Seuphor”, *Francofonía*, 13, 2004, pp.133-158. 1132-3310
- “1973. Françoise Collin et Jacqueline Aubenat fondent Les Cahiers du GRIF. Féminisme et littérature” in J.-P. Bertrand, M.Biron, B. Denis, R. Grutman (eds) *Histoire de la littérature belge. 1830-2000*, Paris, Fayard, 2003, pp. 479-488.
- « La mémoire et l’oubli dans les essais de Claire Lejeune » in E. de la Torre y M. Renouprez (eds.) *L’autobiographie dans l’espace francophone. I. La Belgique*, 2003, pp.177-202.
- « Décrire et prescrire, le langage de la politique et de l’initiation » in M. C. Figuerola, M. Parra, P. Solá (eds) *La lingüística en el nuevo milenio*, Lleida, Editorial Milenio, 2002, pp. 617-625.

-« Le fragment : du holisme à la partition du dire » in R. Ripoll (ed.), *L'Écriture fragmentaire : théories et pratiques*. Actes du Ier Congrès International du Groupe de Recherche sur les Écritures subversives, Barcelone, 21-23 juin 2001, Presses universitaires de Perpignan, 2002, pp. 149-158.

## RESEÑAS :

-Laurence Hansen-Love, *Planète en ébullition. Écologie, féminisme et responsabilité*, Montréal, Écosociété éditions, 2022, Hybrida, nº5, 2022, pp.203-207.

-André Bénit, *Légendes, intrigues et médisances autour des « archidupes »*. Charlotte de Saxe-Cobourg-Gotha, princesse de Belgique. Maximilien de Habsbourg, archiduc d'Autriche. Récits historique et fictionnel, Textyles, nº60, 2021, pp.169-172.

## C.2. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN y ORGANIZACIÓN DE CONGRESOS

-2011-2014 : Participación en el proyecto I+D titulado: " Relaciones sociales e institucionales . La imagen de Japón en los relatos de viajeros y en la obra de conocidos autores de la literatura hispanica, francesa e inglesa de finales del siglo XIX y principios del XX. " D.G.I.C.Y.T. FFI2009-08530 Financiado por M.E.C: Universidad de Valladolid, Universidad de Madrid, Universidad de Rikkyo (Tokio), Universidad de Kyoto, Universidad de Cádiz Universidad de Salónica, Universidad de La Laguna. Duración, desde : 01.01.2009 hasta: 31.12.2012 Investigadora principal: Lourdes Barbosa. Número de participantes : 11

-2010-2012 : Participación en el Proyecto europeo titulado : "Literatura de PI y globalización (El ejemplo francés) " . 28958 -IC- 1-2007-1 -NL -ERASMUS -E Financiado por: Erasmus Life Long Learning , Bruxelles / La Haye Investigador principal: Frank Schuerewegen (Universidad de Radboud Nijmegen , Holanda)

2019: Organización del III Congreso Mundial de braquilogía, Cádiz, 15-18 de octubre.

2018 : Organización del Congreso : "Migraciones entre el Mediterráneo y la Tierra Prometida", Cádiz, 7 y 8 de mayo de 2018.

2017 : Organización del Coloquio : "Escritura y ecuación del "azar" en las Artes y las Ciencias", Universidad Houphouët-Boigny de Abidján, 27 de septiembre de 2017.

2016 : Organización del Coloquio : "Littérature et sciences: tangentes, parallèles, sécantes et integrales" el 24 de noviembre de 2016 en la Universidad Houphouët-Boigny de Abidján.

2015: Entrega del Fondo literario de Claire Lejeune a la Maison Losseau (Mons, Bélgica), el 10-11-12 de septiembre de 2015.

2013 : Organización del X Congreso Internacional de Lingüística Francesa en la Universidad de Cádiz sobre el tema: "La linguistique française sans frontières: aux marges du discours (persons, temps, lieux, objets)", del 27 al 29 de noviembre de 2014 y participación en el comité científico de este Congreso.

2012-2013: Comisaria de la Exposición titulada: "Claire Lejeune. Une voix pourpre". Ayuntamiento de Mons, octubre 2012-enero 2013.

## C.5. Miembro de comités científicos

2020 : Comité científico del II Congreso internacional de innovación docente e investigación en la enseñanza superior: avanzando en las áreas de conocimiento (CIDICO), 11-13 de noviembre de 2020.

2019 : Comité científico del I Congreso internacional de innovación docente e investigación en la enseñanza superior: un reto para las áreas de conocimiento (CIDICO), 20-22 de noviembre de 2019.

2018 : Comité Científico del Congreso : "Entre-deux et Nouvelle Brachylogie: convergences et divergences des deux concepts", Universidad Parthenope de Nápoles, 7 al 9 de marzo de 2018.

2016 : Comité científico del simposio: " El Oriente - Cercano o Medio - Pensar la Braquilogía ", en la Universidad Libanesa de Beirut, los días 27 y 28 de octubre de 2016.

Es miembro del grupo de investigación "Estudios de Filología Francesa" (HUM160) de la Junta de Andalucía.

Es miembro del grupo de investigación "La recepción del imaginario japonés en la literatura inglesa y francesa de viajes. Siglo XIX y XX". Uatatumi.org

Es miembro del CRI2i, Centro Internacional de Investigaciones sobre lo imaginario y del grupo de investigación de Granada MITEMA.

Es miembro del grupo de investigación internacional de Braquilogía (CIREB), iniciado por la Universidad de Túnez-El Manar, que reúne a académicos de Túnez, Marruecos, Argelia y el Líbano, realizando investigaciones en seminarios organizados en la cuenca del Mediterráneo.